



(uten bilder)

|| nivå 2

🗨️ polsk / bokmål

📖 Aleksandra Migorska

👤 Marleen Visser

✍️ Fabian Wakholi



Koza, Pies i Krowa
Geit, Hund og ku

Barnebøker for Norge

barneboker.no

Koza, Pies i Krowa / Geit, Hund og ku

Skrevet av: Fabian Wakholi

Illustrert av: Marleen Visser

Øversatt av: Aleksandra Migorska (pl), Olav

Sigmond (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er vidareformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>





Koza, Pies i Krowa byli dobrymi przyjaciółmi.
Pewnego dnia wybrali się na wycieczkę
taksówką.

...

Geit, Hund og Ku var gode venner. En dag dro
de på tur med en buss.



Gdy dotarli na miejsce, kierowca poprosił o zapłatę. Krowa zapłaciła swoją część.

...

Da de kom fram, ba sjåføren dem om å betale for billetten sin. Ku betalte for sin billett.



Pies zapłacił trochę więcej, bo nie miał drobnych.

...

Hund betalte litt ekstra fordi han ikke hadde akkurat med penger.



Za to Krowie nie przeszkadzają nadjeżdżające samochody. Krowa nie spieszy się, gdy przechodzi przez jezdnię bo wie, że zapłaciła za przejazd co do grosza.

...

Og Ku bryr seg ikke når det kommer en bil. Ku bruker god tid når hun krysser veien fordi hun vet at hun betalte for hele billetten sin.



Kierowca właśnie zamierzał wydać psu resztę,
gdy koza wyskoczyła z taksówki nie płacąc za
przejazd.

...

Sjåføren skulle akkurat til å gi Hund
vekslepengene, da Geit stakk av uten å betale.



Koza ucieka gdy słyszy samochód, bo boi się
aresztowania za to, że nie zapłaciła za przejazd.

...

Geit stikker når hun hører lyden av en bil. Hun
er redd for at hun vil bli arrestert for ikke å ha
betalt for billetten.



Kierowca bardzo się zdenerwował i odjechał,
nie wydając Psu reszty.

...

Sjåføren ble veldig sur. Han kjørte av gårde
uten å gi vekslepengene tilbake til Hund.



Dlatego właśnie Pies do dziś biega za
samochodami i zagląda do środka w
poszukiwaniu kierowcy, który jest mu winien
resztę pieniędzy.

...

Det er derfor Hund, selv i dag, løper mot biler
for å sjekke om han ser sjåføren som skylder
ham vekslepenger.